

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN A

LA COMMENSALITE CHEZ LES JEUNES ADULTES FRANÇAIS, ALLEMANDS ET ESPAGNOLS

Estructura y calificación de la prueba

La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se calificarán conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntuarán por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor del apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por lo tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) se podrá penalizar hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN. Se pretende únicamente comprobar la comprensión lectora. Valor total: hasta 4 puntos.

A.1. (2 puntos) Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. Faux. Il apparaît des différences dans les pratiques commensales et les attitudes face à l'alimentation entre les jeunes adultes français, allemands ou espagnols liées à des traditions et des modèles alimentaires et culturels différents selon les pays.

A.1.2. Vrai. En Allemagne, les jeunes ont l'habitude de se retrouver avec leurs amis autour d'un déjeuner.

A.1.3. Faux. La cuisine est un prétexte pour se rassembler, manger et discuter en même temps.

A.1.4. Faux. Les jeunes réinventent la tradition et maintiennent un profond désir de se réunir.

A.2. (1 punto). A una pregunta de tipo general ha de responderse con una frase del texto. Se considerará correcta la respuesta siguiente:

L'étude révèle que le type de repas, les occasions, les lieux, l'organisation sociale, les modalités de partage et le rôle du partage ne sont pas les mêmes.

A.3. Léxico. (1 punto) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) liées (0.25) b) lieux (0.25) c) partage (0.25) d) changements (0.25)

B. GRAMÁTICA. (2 puntos)

B.1. (0'5 p.). L'étude a révélé que le type de repas, les occasions et le rôle du partage n'étaient pas les mêmes.

B.2. (0'5 p.). Le jeune a l'habitude de se retrouver avec ses amis (son ami) autour d'un déjeuner.

B.3. (0'5 p.). Il en existe certainement.

B.4. (0'5 p.). La préparation sera prise en charge davantage par l'hôte.

C. EXPRESIÓN. Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

2. Corrección y precisión formal: (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

3. Calidad estilística (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

4. La extensión comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN

OPCIÓN B

LES « PROFESSIONNELS » DU BABY-SITTING À ANGERS

Estructura y calificación de la prueba

La prueba consta de tres partes, comprensión, gramática y expresión, que se califican conforme a los siguientes criterios: la comprensión y la expresión se puntúan por separado. La comprensión supone un 40% del valor total de la prueba, la parte gramatical un 20% y la expresión otro 40%. El valor de cada apartado se indica siempre al lado de su numeración. Por tanto, sobre el total de 10 puntos, los valores correspondientes se reparten así:

Comprensión: de 0 a 4 puntos. Gramática: de 0 a 2 puntos. Expresión: de 0 a 4 puntos.

La presentación incorrecta (tachaduras, letra ilegible, etc.) podrá penalizarse hasta con 1 punto.

A. COMPRENSIÓN (4 puntos) Esta parte pretende comprobar únicamente la comprensión de un texto escrito. Su valor total es de 4 puntos y comprende a su vez tres apartados:

A.1. (2 puntos) Se especificará para cada frase si lo que asevera es verdadero o falso (« Vrai » o « Faux ») en función, exclusivamente, de lo que el autor del texto ha reflejado en él y justificando la respuesta por medio de un fragmento del mismo.

A.1.1. (0.5 p.) FAUX : Nombreux sont les jeunes qui cherchent un petit job pour améliorer le quotidien.

A.1.2. (0.5 p.) FAUX : Il n'est pas toujours simple de trouver des familles, comme il n'est pas si facile.

A.1.3. (0.5 p.) FAUX : De là est née l'idée de faire une formation pendant les vacances scolaires.

A.1.4. (0.5 p.) FAUX : Huit jeunes (dont deux garçons) ont réfléchi à ce métier.

A.2. (1 punto) A una pregunta de tipo general debe responderse con una frase del texto. Se considera correcta la siguiente respuesta:

Pour que garçons et filles soient préparés dans les meilleures conditions.

A.3. Léxico (1 punto) En este ejercicio se comprueba la correcta comprensión del vocabulario. Cada palabra tiene el valor de 0,25 puntos.

a) forcément (0.25 p.)

b) pendant (0.25 p.)

c) attentes (0.25 p.)

d) crèches (0.25 p.)

B. GRAMÁTICA (2 puntos)

B.1. (0.5 p.) Il n'a pas toujours été simple de trouver des familles.

B.2. (0.5 p.) Les crèches locales [...] y ont participé activement.

B.3. (0.5 p.) Les huit jeunes ont obtenu un diplôme qui valide leur stage et leurs compétences.

B.4. (0.5 p.) Les parents pourraient donc confier leurs rejetons à ces professionnels de la garde.

C. EXPRESIÓN (4 puntos) Consiste en una composición de 80 a 120 palabras sobre el tema que se propone. Su valor total puede alcanzar los 4 puntos y se corregirá teniendo en cuenta los siguientes principios:

1. Contenido: (hasta 2 puntos). Se valora la coherencia, claridad y relación de las ideas con la cuestión tratada, así como la madurez del enfoque.

2. Corrección y precisión formal: (hasta 1 punto). Se tiene en cuenta la correcta construcción de las frases, lo específico y variado del vocabulario y el respeto a las normas ortográficas.

3. Calidad estilística (hasta 1 punto). Se prima la propiedad del registro utilizado y la forma en que se articulan las distintas ideas a lo largo del texto. Se penaliza la incoherencia de los razonamientos y la falta de progresión conceptual.

4. La extensión comprende entre 80 y 120 palabras. No respetar estos límites se penalizará proporcionalmente.